
[p1]

Courtrai, le 13 Mars 1890

Monsieur,

Confiant en votre bonté, j'ose m'adresser à vous pour un grand plaisir: Etant en relations intimes, avec un Monsieur (veuf) Anversois [xxxx xxx] [enfant] [xxxx] [fai][xx] sa première communion, je prends la respectueuse liberté de vous prier de vouloir bien me composer quelques vers flamands, à ce sujet.

Je crois, Monsieur, qu'il ne serait pas inutile de vous donner quelques détails, qui pourraient servir à votre aimable composition.

[p2]

Ce Monsieur, veuf avec deux enfants dont l'aînée à quatorze ans, a perdu sa dame il y [a] cinq ans, les enfants sont élevés par une servante, Thérèse, toute dévouée à eux, qui tâche par tous les moyens possibles à leur donner une instruction aussi solide, qu'une éducation chrétienne.

Si votre bonté, Monsieur, est assez grande, pour me faire ce plaisir, je désire que vous fassiez comprendre[re] dans votre petite poésie, combien Anna doit aimer et chérir son père et sa sœur Octavie, combien elle doit prier Dieu pour sa chère mère et combien elle doit respecter la vieille Thérèse qui consacre sa vie et qui se donne entièrement pour leur bonheur.

J'espère, Monsieur, que vous

[...]

Briefbeschrijving

Verzender	onbekend
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	13/03/1890
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 102 mm x 131 mm; enkel vel 2: 102 mm x 132 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot meerdere taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd; volgend vel ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	op zijde 2 onderaan rechts in ander handschrift en in purperen inkt: à propos van Anna, 't is uw plicht, in TKrs
Toevoegingen	op zijden 1 en 4 links in de zijrand: taalkundige notities: De vuilste verkens geren 't beste stroo. ; Als 't oogste geschoren is 't winterke geb - // A. Beelaert // Duik (inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	2652 + 3587, oogste
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.15921

Inhoud

Incipit	Confiant en votre bonté, j'ose
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	13/03/1890, Kortrijk, onbekend aan [Guido Gezelle]
Editeur	Aurélië Lemmens; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
